



¡AY, YUMBI: HAY AMOR!

Objeto de las razones alegres

¡AY, YUMBI: HAY AMOR!

Objeto de las razones alegres

editorial universitaria

Coordinación editorial
Pía Reynoso

Equipo editorial
Javier Frontera
Milena Barbeito
Ariel Tavella

Colección *En Territorio*

Equipo proyecto de extensión
Taller de Narraciones colectivas

Directora
Fernanda Levis

Codirector
Mateo Paganini

Profesoras
Marisol Ujaldón
Pía Reynoso

Estudiantes
Milena Barbeito
Florencia Bernal
Bárbara Gentile
Cintia Martínez
Analía Ocampo
Marina Piccinin
Florencia Schepisi

Egresados y egresadas
Laura Salao
Javier Frontera

Cátedras intervinientes
Diseño Gráfico e Identidad Cultural
de Lic. en Diseño
Práctica IV de Lic. en Pedagogía
Social
Práctica IV de Lic. en Psicopedagogía
Organizaciones participantes
Fundación Otium
Programa de Inclusión y
Discapacidad – Cosquín

**Coordinadorxs Taller de Escritura
Colectiva**
Fundación Otium
Carolina Cámpora
Nahuel González Oberante
Con la participación de
Bárbara Gentile

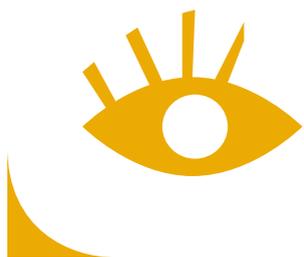
Colectivo de autorxs
La Mesa de Color:
Leonardo Calleja
Vanesa Ledezma
Valeria Lescano
Romina Quarín
Dalma Quiroga
Agustín Ruarte
Federico Sanguineti

Proyecto Idea de Extensión n° 017-2020. Taller de Narraciones colectivas en articulación con el Espacio de Participación Cultural de la facultad de Educación y Salud. UPC

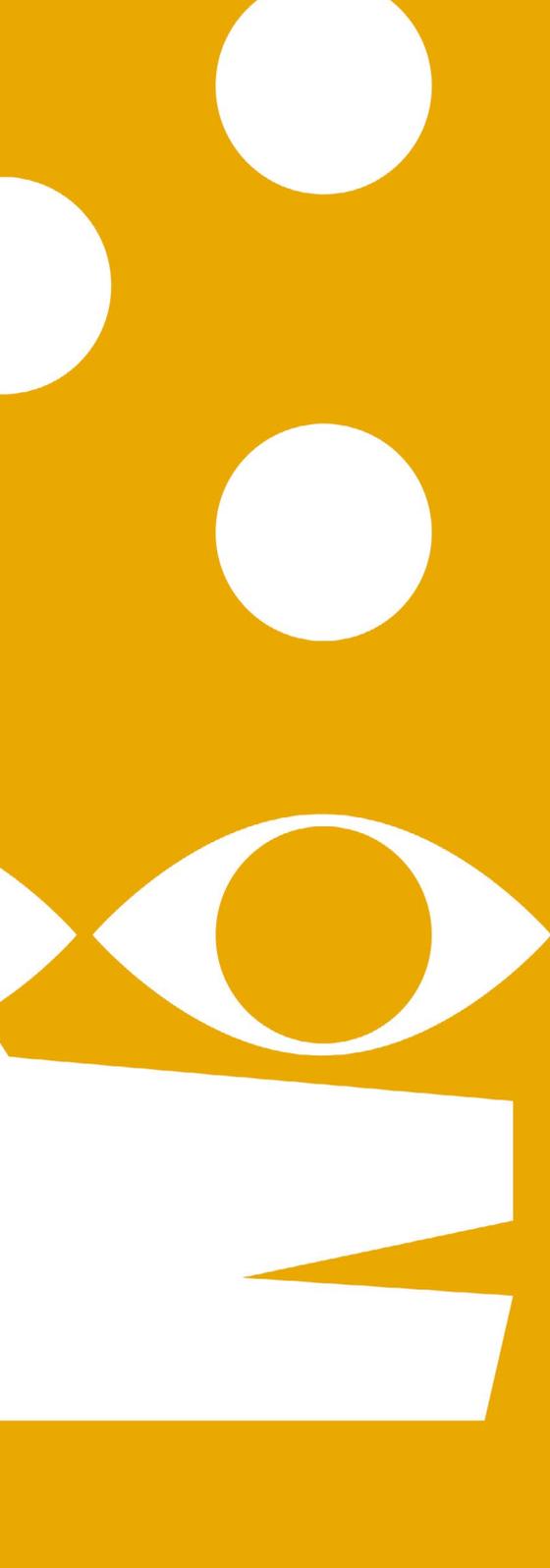
ISBN 978-987-47838-7-5



Estos contenidos están reservados bajo una licencia
Creative Commons Atribución - No Comercial



LA MESA DE COLOR



¡Ay, Yumbi: hay amor!

Yumbi: un pensamiento fuerte. Las tres vocales principales. Tsunami, la ola que viene, la ola alta. Yo la amo a mi novia.

Los poemas que hicimos: al amor.

Ay, ay, ay, mi amor, Yumbi, no es lo mismo. Yumbi, el amor, ay, ay, ay, mi amor, Yumbi, es el oxígeno.

Aaaaah, mirar la oxígena. Las plantas, la tierra, el suelo, tiene vivo, tiene vivo el árbol, pajarito, planta, fiiiiuuuu, fiiiiuuuu. Miro esa planta, el árbol, el sol...

Aaaaah, el olor a jazmín, el agua, pasto, escuchar...

Pensar en la mente vida, vida en la mente al corazón.

Las plantas, el sol: vienen la lluvia y le da vida. La luz del sol hace que crezca.

Ay, mi amor, como dijiste vos. Yumbi: amor.

Cuando era más chica, tendría nueve o diez años, escribía mucho la palabra Yumbi pero con "sh". Shumbi. Era como una expresión de alegría: ¡Shumbiiiiiiiiiii!

Yumbi: si bien es una mujer hipersensible y afectuosa no es la imagen que da a primera vista.

Yumbi: kiosko.

Yo he estado buscando, otros la escriben con "j", *Jumbee*, y habla de un demonio del folklore.

Jumbee, Jumbie. Shumbi es el nombre que se da a los espíritus o demonios del Caribe. Espíritu maligno. Espíritu del bien, también.

Shumbi, como lluvia, significa que caen las hojas. El nuevo libro que es el tema de nosotros, el tema del amor, la vacuna acá. (Hay que vacunar. La vacuna, que no hay clases en nuestra escuela. Dice el noticiero que hay que vacunar. El amor hace daño, dolor, hay que ponerse barbijo, hay que vacunar.) A veces corta el árbol, afuera del libro. A veces come alfajores. Hay lluvia. A veces planta afuera, a veces lo extraño a mi oso. A veces extraño a la flaca. A veces canto: tengo micrófono. Yo, el amor: estoy con mi oso, tengo el cd, el equipo de música. Este grupo, yo a veces extraño a ustedes. A veces extraño, a veces me baño, me cambio. A veces me llaman por teléfono, a veces extraño. Ay, mi amor, ¿cómo estás? El libro: palabras, escuchar. Pensar en la mente, escuchar en el corazón. En el libro: oxígeno, los pajaritos cantan *lalalá, lalalá*, escuchar los animales, las personas, ese es el amor. Ay, ay, ay: uh, me caía. Cuando algunxs salen a comer, van al cine y van a tomar helado: eso es el amor. Entre todas y todos escribimos. Dos opciones: las letras y elegimos las palabras, tres palabras de cada poema para armar las imágenes. En casa con una notebook, y las letras. Hablando sola, solo, uno por vez, escuchar, silencio, hablar, prender y apagar el micrófono, por turnos. ¿A quién le toca? Estamos haciendo un libro de querer ver mucho, pensar de vivir, razones nuestras. Contar cuentos y pensar cuentos, razón nuestra de querer pensar

motivos, razones: sin pegar, no se da cuenta, se da cuenta la gente, vivir en los mundos. La razón nuestra, nosotrxs, lxs chicxs y compañerxs, los grupetes, conversar, una charla, hacer un texto para escribir restas, para opinar y vivir la razón nuestra. ¿Y qué es lo que es la razón nuestra? Pintar, escribir la vida, las témperas, escribir una canción, la razón es de los mundos que están viviendo.

Me gusta trabajar con textos y palabras. A algunas palabras me gusta modificarlas. “Tiburoncín jujajá” es una palabra nueva que aprendí. Me gusta formar nuevas palabras y nuevos textos. Aprender nuevas cosas sobre nuevos poemas.

Al principio del año pensamos cómo vivir la razón nuestra con la compu, el teléfono, no lo hicimos en la misma mesa. Encontrarnos a las once por meet, cuidar la salud.

El libro, nosotrxs, Fundación Otium, el Taller de Escritura, escribimos en la computadora, aprender a escuchar, hicimos este año un libro, entre todos y todas.



MAÑANA

La mañana cuando yo me levanto
a las nueve, la niebla
eso que viene
las flores y los peces

Cuando viene la niebla
viene el monstruo, la estrella fugaz
el durazno se rompe
sacando las florcitas chiquitas

Las flores cuando el durazno se rompe
la mañana cuando se rompe el durazno
en medio de la montaña

La lluvia, viene la lluvia:
¡Lalala, lalalala, lalalala
dormir, dormir!

PEZ

Árboles, luna, caracol
la flor está rota
La es lá, de lá, es la e
la-e-lá, elá
La luna y un pez y acá veo, abajo
la planta de agua marina
algas, ¿hay sol?
Digamos, a mí también me gusta
meterme cuando hace calor:
un nene, lagua, la agua,
nene al agua
es un pez, sí, ahí
se va a juntar con la familia, mojarritas
ya ni me acuerdo, ¿vos sabés?

Un ojo con lágrimas
la llama a la lluvia llorando
la flor está triste: le falta agua
Agua, sí, agua, la agua y el agua
-tenemos que regar las plantas
así se levantan-
El agua se crece
es vida, luz de sol
la agua ahí





CARAVELA

El **bote**, así, la cadena
esa manguera, así
el agua celeste
genial: **caravela**
Se suben al barco por el agua
-no es marrón, es color celeste-
¡Un frío..!, ¿no tiene un destino?
Sigue, sigue, sigue
¿hay un horizonte, no?
La caravela va al campo
a buscar comida, agua
sol, la nube

LA MIRADA DE UNA PERSONA

Mirar, pensar, escuchar
no pegar, tratar bien, el amor
sí existe en la realidad
La mirada es una persona
hablar y escuchar, yo, mi pareja
esa sí, esa yo le hablo

Pensar, escribir, esa es la mirada
el corazón y el amor

Nunca se mira cerca
no hay que mirar cerca
-sin pareja y tiene pareja-
hay que mirar que está acompañado

A mí me gusta cuando me ven
mis novios, mucho

Yo miro a mi novia
y cuando algunos miran a otros
es porque lo tienen: pareja
La miro a mi hermana también -me quiere mi hermana-
Lo miro a mi hermano que está trabajando, cómo él trabaja
Cuando yo miro a mi perro
por ahí se porta mal: se hizo pis, come
Miro a los jugadores cómo juegan
al Cholo Guiñazú, y también mi hermana
lo ve al novio y son pareja

Hacía mucho tiempo no nos mirábamos a los ojos
No olvidaré esa mirada
que me dio calor en el frío
entre las montañas
En la mirada encuentro algo
que no se puede descifrar
ni decir con palabras



UN DINOSAURIO ENOJADO

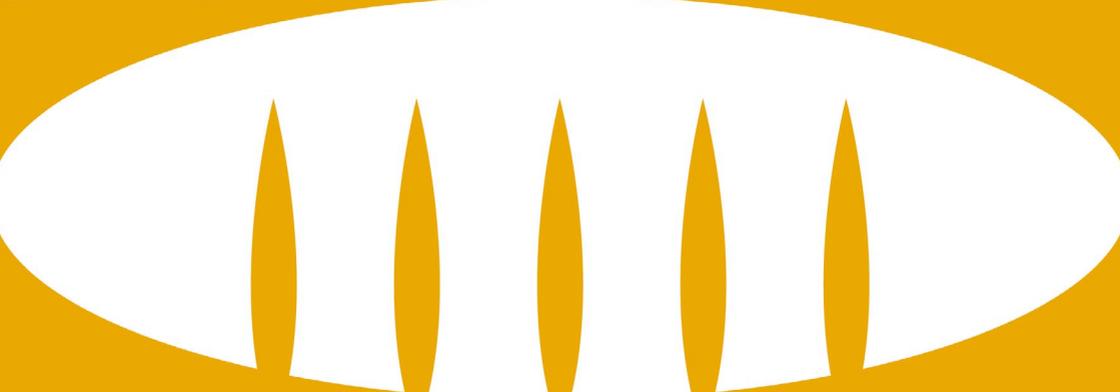
Un dinosaurio **abría la boca**
se le veían los dientes, los colmillos
El dinosaurio antes de que **muerda**, así
estaba tomando agua
jugando con su amiga el ave Fénix

La vida del dinosaurio
la razón de existir
vivir la razón del **mundo**:

la luna, el agua, la calle
ajjjj, agrrr, ajjjj
asusta, grita
y se saludan así



CHIGÜE
GUENCHAA



RESTAURANTE

El señor estaba la boca con comida. Estaba comiendo y alguno se hace el pícaro, no lo dejaban. Es un **duende** enojado, como el señor barriga, que le aparece humo por la cabeza. La gente pasa caminando.

(La señora se fue a la pieza a tender la cama y fue a lavar los platos. No, no. Mia, mia, la la la, la aá. La lagua, el agua, l-la-lagua. El o-oole, oole. Ole, lala, sí. El agua, nomole.)

Durmiendo, sí, en la calle mientras come. Ronca. Disfrutaba mucho el pan, el **chigüegüencha**. Tenía tanta hambre que cerraba los ojos y agradecía estar comiendo. Como mi abuelo, que comía en el campo cabrito.

El **pan** está bueno, pan casero: la comida de siempre.

EL ARBOL MÁS GRANDE

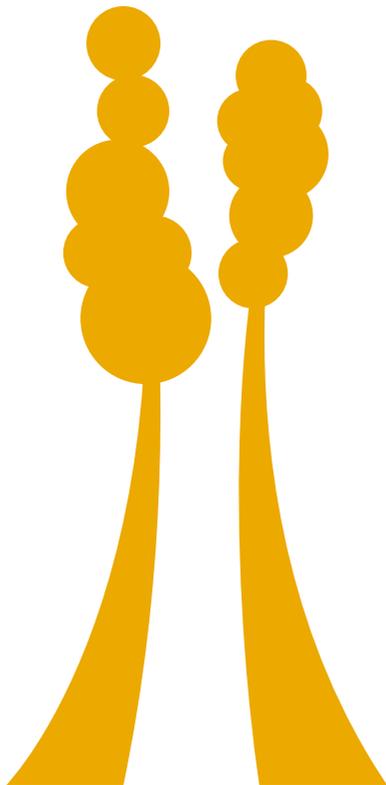
¡Ay, la flor, la flor, canta la flor calor!
Un oxígeno, respiración, sol
un campo, pajaritos, picaflor
¡Frío, frío, como el agua del río!
Un pato en el agua, unos animales no se van a morir
porque despertaron

El viento, como diciendo tengo frío
cuando tiene frío se tapa
uno tiene la posibilidad
Se da cuenta los minutos
tiene frío, tiene calor
tiene razones
El paraíso: no se da cuenta uno, como diciendo "vamos, vamos"
¿qué hace ella?
El paraíso queda en la tierra y sale
el paraíso o sale la tierra

El paraíso, para mí el paraíso
es el árbol más grande que hay entre todos los árboles
Acá en mi casa tengo un árbol paraíso
acá afuera en el patio
las bolitas hacen que salgan las hojas, la planta
la semilla que hace todos los árboles



y también lo que florece
son los colores en la primavera
Los árboles los hizo Dios
porque él vive allá en el Paraíso
él hizo árboles, animales, hombres, mujeres...
Él hizo a una mujer que se llama Teresa Andruetto
él hizo la Pachamama en agosto
un universo de árboles diversos
eso es el paraíso, para mí
es el perfume de una flor
de color lila...





Con las bumbuli (se les dice “buluca” acá en Córdoba)
hacíamos tejido de macramé
con los árboles, y se lo llevaban a mi abuela
así se entretenía de la cabeza y hacía cosas para los caba-
llos de la estancia de Chepes
Yo me colgaba de las ramas del paraíso
como Tarzán, no saben los palos que me daba
Yo le tiraba bolitas a la gente, con la gomera





¿DUERME?

Cae el agua de lluvia
nieve que moja
caen las hojas
cae el otoño
cantan las flores
dormir en la cama
¿duerme o llora?

Se está limpiando
sí, puede ser
las plantas crecen
creo que sí, puede ser

ABUELA Y ABUELO

Un hombre se fue a la escuela, el papá, y el hijo dijo: "¡Papi!". Lo buscó en la escuela y la madre a la hija. La pareja de novios, los chicos y después la abuela.

La abuela, la abuela del nene, lo lleva a la escuela. El papá va al cole, con el nene, ahí.

La abuela y el **abuelo** se van a comer a un restaurante. Comían milanesa, fideos, lasagna, asado, y tomaban agua. Son pareja. Los llevamos a comer y comían de todo.

La abuela está en el **cementerio**, ahí, antes de la cena.

-A mí me crió mi abuela. Mi abuela de **crianza** hacía queso de ricota.

-Yo no tengo a mi abuelo y a mi abuela. Se extrañan.

-Mi mamá me enseñó a mí, de chiquito, que mi abuelo no estaba en Córdoba. En el Hospital Español, ahí nací yo. Ahí no estaba mi abuelo, en Argentina. Venía en avión de Alemania.

-Lalalala, la abuela, **mío**.





Colección *En Territorio*

La colección *En Territorio* se presenta como un mapa.

Una cartografía construida a partir de la publicación de las resultantes extensionistas. Con amplitud y diversidad, la colección tiene como objetivo dar cuenta de la importancia de interpelar y dejarnos interpelar por lo que cada Territorio ofrece: desde su identidad, sus saberes y sus prácticas, como posibilidades de un Hacer.

Este mapa se configura desde el conocimiento construido de manera colectiva, desde la singularidad de cada experiencia. Nos invita a navegar su diversidad y a la vez sus particularidades constitutivas.

Una colección abierta a todos los lectores que están interesados en indagar las resultantes del trabajo extensionistas en territorios próximos. Visibilizados, ahora, desde la propuesta editorial.

Otros títulos de la colección

Enrosca el poema

Fronteras en conexión

Accesibilidad sin cables



Rectora

Lic. Raquel Krawchik

Vicerrector

Dr. Enrique Bambozzi

Secretaria de extensión

Lic. Mariela Edelstein



Decana

Lic. Marcela Mabres

Secretaria de extensión

Esp. Nora Bezzone

Sub secretaria de extensión

Lic. Analia Mayorga



Este libro se termino de editar
en el mes de abril de 2021.
Córdoba, Argentina.

*

LA MESA DE COLOR

Leonardo Calleja - Vanesa Ledezma
Valeria Lescano - Romina Quarín
Dalma Quiroga - Agustín Ruarte
Federico Sanguineti